



**Città  
metropolitana  
di Milano**

## **DECRETO DEL SINDACO METROPOLITANO**

**del 02.11.2016**

**Rep. Gen. n. 272/2016**

**Atti n. 246766\9.2\2016\12**

**Oggetto:** Approvazione dello schema di accordo ai sensi dell'art. 15 legge n. 241/90 tra la Città Metropolitana di Milano e CAP Holding S.p.A. per la creazione di una piattaforma GIS web per la pubblicazione dei dati ambientali della Città metropolitana di Milano.

### **IL SINDACO METROPOLITANO**

Assistito dal Segretario Generale dottoressa Simonetta Fedeli

**VISTA** la proposta di decreto redatta all'interno;

**PRESO ATTO** dei riferimenti normativi citati;

**VISTO** il decreto del Sindaco metropolitano R.G. n. 18/2016 del 04/02/2016 con il quale sono autorizzati i Dirigenti ad assumere atti di impegno durante l'esercizio provvisorio e fino all'approvazione del PEG per l'anno 2016;

**VISTO** l'art. 163 – comma 2 – del D.Lgs. n. 267/2000 (gestione provvisoria)

**VISTA** la Legge n. 56/2014;

**VISTO** lo Statuto della Città metropolitana ed in particolare l'art. 19 comma 2;

**VISTI** i pareri di regolarità tecnica e di regolarità contabile espressi dai Dirigenti competenti, ai sensi dell'art. 49 del T.U. 267/2000;

### **DECRETA**

- 1) di approvare la proposta di provvedimento redatta all'interno, dichiarandola parte integrante del presente atto;**
- 2) di incaricare i competenti Uffici di provvedere agli atti consequenziali;**
- 3) di approvare l'allegato schema di accordo, parte integrante del presente provvedimento, composto da n. 5 pagine;**
- 4) di incaricare il Segretario Generale dell'esecuzione del presente decreto.**

DIREZIONE PROPONENTE: Area Tutela e valorizzazione ambientale

**OGGETTO:** Approvazione dello schema di accordo ai sensi dell'art.15 legge n. 241/90 tra la Città Metropolitana di Milano e CAP Holding S.p.A. per la creazione di una piattaforma GIS web per la pubblicazione dei dati ambientali della Città metropolitana di Milano.

### **RELAZIONE TECNICA:**

L'Area Tutela e Valorizzazione Ambientale della Città Metropolitana di Milano, a partire dall'anno 2015 ha proposto agli Enti Pubblici che agiscono sul territorio della Città Metropolitana di accordarsi proponendo iniziative ed azioni al fine di semplificare le complesse competenze sulle diverse tematiche ambientali nell'ambito degli Enti Locali, e nei confronti delle imprese e dei cittadini.

E' nato così un programma denominato +COMMUNITY che ha lo scopo di "fare rete" fra i diversi soggetti e articolare proposte flessibili, adattabili ai diversi contesti e gratuite sia per gli organizzatori, sia per i beneficiari. Nell'agosto 2015 si è costituita la cabina di regia del programma +COMMUNITY con la firma dell'accordo, atti 197357/2015, tra la Città metropolitana di Milano, ARPA Lombardia, la Camera di Commercio di Milano, l'Ordine degli Avvocati di Milano, l'Ufficio d'Ambito della Città Metropolitana di Milano e CAP Holding per la realizzazione di azioni in campo ambientale a sostegno delle attività delle amministrazioni locali, delle imprese e dei cittadini ai sensi dell'art.15 della legge n. 241/90". In seguito si sono aggiunti alla cabina di regia ENEA, la Fondazione Triulza e l'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Milano.

La collaborazione proficua e positiva scaturita dalle relazioni di +COMMUNITY tra la Città Metropolitana e CAP Holding ha permesso di poter progettare un percorso di ottimizzazione delle informazioni cartografiche ambientali in possesso della Città metropolitana di Milano e di CAP Holding. Tale percorso prevede la creazione di una piattaforma GIS web per la pubblicazione dei dati ambientali della Città metropolitana di Milano utilizzando la tecnologia sviluppata dal Sistema Informativo Territoriale di CAP Holding.

Per la realizzazione del progetto è necessario formalizzare un accordo operativo tra i soggetti proponenti per condividere gli obiettivi del progetto, ai sensi dell'art.15 della legge n 241/90, che norma gli accordi fra pubbliche amministrazioni. Lo schema di accordo è allegato al presente atto, di cui costituisce parte integrante, e indica le principali fasi della realizzazione del progetto.

Il citato accordo prevede la fornitura di servizi informatici atti alla condivisione di una banca dati e per la centralizzazione delle informazioni in un unico applicativo GIS web reso pienamente condiviso tra le parti stesse.

I dati ambientali della Città metropolitana di Milano saranno importati nel database spaziale di Cap Holding e la Città metropolitana di Milano potrà accedervi tramite il WebGIS che è già accessibile da rete internet.

La Città metropolitana di Milano per l'aggiornamento dei dati, necessiterà di coordinamento con la struttura di Cap Holding che, tramite il caricamento su un webserver dei dati da parte di città metropolitana, procederà all'aggiornamento dei dati.

Il presente decreto non comporta riflessi diretti o indiretti sulla situazione economico-finanziaria dell'Ente e pertanto non è dovuto il parere di regolarità contabile. Infatti CAP Holding metterà a disposizione la propria tecnologia e le risorse a titolo gratuito per la creazione di una piattaforma GIS web per la pubblicazione dei dati ambientali della Città metropolitana di Milano.

Per il presente atto dovrà essere richiesta la pubblicazione in Amministrazione Trasparente a' sensi dell'art. 23 – comma 1 - lettera d del D.Lgs. 33/2013 come modificato dal D.Lgs 97/2016.

Si attesta che il presente procedimento, con riferimento all'Area funzionale di appartenenza, non è classificato a rischio dall'art. 5 del PTPC.

Data, 24 ottobre 2016

La direttrice  
dell'Area Tutela e valorizzazione ambientale  
***Dott.ssa Maria Cristina Pinoschi***

Firmato  
Maria Cristina Pinoschi

**PROPOSTA:****IL SINDACO METROPOLITANO**

Visto il Decreto n. 263/2016 atti n. 248968/1.18/2016/6 con il quale è stata conferita al Consigliere Siria Trezzi la delega alla materia “Mobilità, Servizi di Rete”;

Vista la relazione che precede contenente le motivazioni che giustificano l’adozione del presente provvedimento

Visti i riferimenti normativi richiamati nella relazione tecnica del direttore

Visti:

- lo Statuto della Città metropolitana di Milano;
- il Regolamento sull’Ordinamento degli Uffici e dei Servizi;
- la legge 56/2014;
- il Decreto Legislativo 18 agosto 2000 n. 267 “Testo Unico delle leggi sull’ordinamento degli Enti Locali”;

**DECRETA**

- 1) di approvare lo schema di accordo operativo, in allegato al presente Decreto di cui costituisce parte integrante e descritto nella relazione tecnica, tra i soggetti proponenti per concretizzare un accordo ai sensi dell’art.15 legge n. 241/90 tra la Città metropolitana di Milano e CAP Holding S.p.A. per la creazione di una piattaforma GIS web per la pubblicazione dei dati ambientali della Città metropolitana di Milano;
- 2) di demandare al Direttore competente tutti i successivi adempimenti per l’esecuzione del presente Decreto ivi compresa la firma dell’accordo operativo approvato con questo decreto sindacale;
- 3) di dare atto che il presente decreto non comporta riflessi diretti o indiretti sulla situazione economico-finanziaria dell’Ente e pertanto non è dovuto il parere di regolarità contabile;
- 4) di demandare al Direttore competente la pubblicazione del presente provvedimento in Amministrazione Trasparente a’ sensi dell’art. 23 – comma 1 - lettera d del D.Lgs. 33/2013
- 5) di dare atto che il presente procedimento, con riferimento all’Area funzionale di appartenenza, non è classificato a rischio dall’art. 5 del PTPC, come attestato nella relazione tecnica.

**PARERE FAVOREVOLE DI REGOLARITA TECNICA/AMMINISTRATIVA**

(inserito nell'atto ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 267/00)

IL DIRETTORE

Nome Maria Cristina Pinoschi

data 24 ottobre 2016 firmato: Maria Cristina Pinoschi

**v SI DICHIARA CHE L'ATTO NON COMPORTA RIFLESSI DIRETTI O INDIRETTI SULLA SITUAZIONE ECONOMICO-FINANZIARIA DELL'ENTE E PERTANTO NON E' DOVUTO IL PARERE DI REGOLARITA' CONTABILE**

(inserito nell'atto ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. 267/00 e dell'art. 11, comma 2, del Regolamento sul Sistema dei Controlli Interni)

IL DIRETTORE

Nome Maria Cristina Pinoschi data 24 ottobre 2016 firmato: Maria Cristina Pinoschi

**VISTO DEL DIRETTORE AREA TUTELA E VALORIZZAZIONE AMBIENTALE**

(inserito nell'atto ai sensi del Testo Unificato del regolamento sull'ordinamento degli uffici e dei servizi)

nome Maria Cristina Pinoschi

data 24 ottobre 2016 firmato: Maria Cristina Pinoschi

**PARERE DI REGOLARITA' CONTABILE**

(inserito nell'atto ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 267/00)

 Favorevole ContrarioIL DIRETTORE AREA  
PROGRAMMAZIONE RISORSE FINANZIARIE

nome

data

firma

Letto, approvato e sottoscritto

Per IL SINDACO IL CONSIGLIERE DELEGATO (Siria Trezzi)	IL SEGRETARIO GENERALE (Simonetta Fedeli)
<b>F.to Trezzi</b>	<b>F.to Fedeli</b>

**PUBBLICAZIONE**

Il sottoscritto Segretario Generale dà disposizione per la pubblicazione del presente decreto mediante inserimento nell'Albo Pretorio online della Città metropolitana di Milano, ai sensi dell'art.32, co.1, L. 18/06/2009 n. 69 e contestuale comunicazione ai Capi Gruppo Consiliari, ai sensi dell'art.125 del D. Lgs. n.267/2000.

Milano li **02.11.2016**

IL SEGRETARIO GENERALE  
**F.to Fedeli**

---

Si attesta l'avvenuta pubblicazione del presente decreto all'Albo Pretorio online della Città metropolitana di Milano come disposto dall'art.32 L. n.69/2009.

Milano li \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

**ESECUZIONE**

Il presente decreto viene trasmesso per la sua esecuzione a:

.....

Milano li \_\_\_\_\_

IL SEGRETARIO GENERALE  
\_\_\_\_\_



**Città  
metropolitana  
di Milano**



**Accordo**  
**Tra**  
**CITTÀ METROPOLITANA DI MILANO**  
**E**  
**CAP HOLDING S.P.A.**  
**per la creazione di una piattaforma GIS web per**  
**la pubblicazione dei dati ambientali della Città metropolitana di Milano**

L'anno 2016, il giorno ..... del mese di .....

**Tra**

**CAP Holding S.p.A.** con sede legale in Viale del Mulino 1/2, Palazzo U10 – 20090 Assago (MI), C.F. e P.IVA 13187590156, nella persona dell'Avv. Michele Falcone nato a Cosenza il 13.03.1972, Cod. Fisc. FLCMHL72C13D086Y, domiciliato per la carica presso la sede della società che interviene al presente atto nella sua qualità di Direttore Generale, giusta procura rep. 14790 raccolta 8007 Notaio G. De Marchi di Milano del 24.06.2014;

**e**

**Città metropolitana di Milano** con sede legale in Via Vivaio, 1 Milano C.F. e P.IVA 03299640163, nella persona di Maria Cristina Pinoschi nata a Livorno il 23/06/1956, Cod. Fisc. PNSMCR56H63E625P, domiciliata per la carica presso la sede dell'Ente che interviene al presente atto nella sua qualità di Direttrice dell'Area Tutela e valorizzazione ambientale.

**PREMESSO CHE**

- si è costituita la cabina di Cabina di regia del programma "+COMMUNITY" con la firma dell'accordo atti 197357/2015 "Accordo tra Città metropolitana di Milano e ARPA Lombardia, Camera di Commercio di Milano, Ordine degli Avvocati di Milano, Ufficio d'Ambito della Città Metropolitana di Milano e CAP Holding per la realizzazione di azioni in campo ambientale a sostegno delle attività delle amministrazioni locali, delle imprese e dei cittadini ai sensi dell'art.15 l.241/90";
- Cap Holding ha sviluppato dall'anno 2012 un sistema informativo territoriale (SIT) integrato ed evoluto per la gestione delle reti tecnologiche afferenti il ciclo idrico integrato, sviluppando tool ed applicativi ad hoc sulla base delle necessità tecniche proprie per la gestione di acquedotti, fognatura e depurazione;
- Cap Holding ha costituito un ufficio dedicato alla gestione del SIT che, nel corso degli anni, ha acquisito

*pag 1/22*

esperienza idonea a garantire un elevato standard di qualità dei software sviluppati anche in stretta sinergia con altri gestori del ciclo idrico integrato;

- Cap Holding ha sottoscritto diversi accordi con altri enti per la condivisione della propria piattaforma GIS/WEBGIS creando benefici derivanti dallo sharing tecnologico tra i quali i più importanti:
  - Brianzacque srl – contratto di servizi per l'utilizzo del sistema GIS per la pubblicazione e aggiornamento dei propri dati territoriali;
  - Uniacque spa - contratto di servizi per l'utilizzo del sistema GIS per la pubblicazione e aggiornamento dei propri dati territoriali;
- l'Area Tutela e valorizzazione ambientale della Città metropolitana di Milano possiede una piattaforma GIS web contenente dati ambientali denominata Sistema Informativo dei dati Ambientali (SIA);
- la pubblicazione dei dati ambientali in possesso della Città metropolitana e Cap Holding all'interno di una piattaforma unica GIS WEB costituisce un'ottimizzazione delle risorse delle parti a favore di un'ottimizzazione dell'accesso ai dati ambientali da parte dei cittadini e delle imprese.

### LE PARTI CONVENGONO

#### Art. 1 – PREMESSE

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale della presente convenzione.

#### Art. 2 – OGGETTO

La presente convenzione disciplina il rapporto di collaborazione tra CAP Holding e Città metropolitana di Milano per la condivisione, la gestione, l'aggiornamento e lo sviluppo, secondo modalità concordate, dell'applicativo software denominato ACQUE ON LINE realizzato da CAP Holding per la pubblicazione dei dati ambientali di natura tecnica e cartografica afferenti tutti i comuni della città metropolitana di Milano.

Con la presente convenzione le parti intendono definire i termini, le condizioni e le prestazioni per la fornitura dei servizi informatici atti alla condivisione di una banca dati e per la centralizzazione delle informazioni in un unico applicativo GIS reso pienamente condiviso tra le parti stesse.

In particolare:

- CAP Holding fornirà alla Città metropolitana di Milano il servizio per la pubblicazione sul proprio portale dell'ambiente per la consultazione dei dati ambientali;
- Cap Holding mette a disposizione di Città metropolitana di Milano i benefici derivanti dagli accordi che ad oggi la stessa ha raggiunto con oggetto la partecipazione all'infrastruttura tecnologica della Regione Lombardia. (ad es.: aggiornamento dati DBTR costante e con download preferenziale).

#### Art. 3 – SOFTWARE: CARATTERISTICHE, TITOLARITA' E USO

Il software GIS/WEB GIS, basato su tecnologia ibrida AUTODESK/ESRI, viene messo a disposizione della Città metropolitana di Milano, secondo i reciproci accordi definiti nel presente accordo.

Si precisa che l'ambiente messo a disposizione della Città metropolitana di Milano è da intendersi la sola componente Web (Basata su tecnologia ESRI) per la pubblicazione del dato. I dati verranno aggiornati, tramite una procedura di controllo, a seguito dell'invio da parte di Città metropolitana di Milano del set di dati aggiornati.

Ai fini della presente convenzione, per software si intende il programma elaborato e sviluppato da CAP Holding. Costituiscono parte integrante e sostanziale del software i codici in formato sorgente ed oggetto o eseguibile, gli studi di fattibilità, gli algoritmi, le basi dati, i diagrammi di flusso e tutti i materiali preparatori e di analisi, nonché il manuale d'uso relativo al software.

La proprietà e la titolarità assoluta, piena ed esclusiva di tutti i diritti e di tutte le facoltà sul software GIS/WEB GIS spettano a CAP Holding. Non fanno parte del software tutti i dati già inseriti da CAP Holding, né quelli che saranno successivamente inseriti da parte della Città metropolitana di Milano, per i territori di rispettiva competenza.



Nell'ambito di durata della convenzione, le evoluzioni del software che saranno effettuate in attuazione della presente collaborazione, saranno utilizzate liberamente da CAP Holding e dalla Città metropolitana di Milano.

Il SIT di Cap Holding è sviluppato su tecnologia ibrida Autodesk/ESRI consolidata è composto da:

1. Un ambiente desktop interoperabile tramite Autocad Map 3d e Esri Arcmap
2. diversi ambienti Webgis per la consultazione dei dati via web e l'utilizzo di diverse funzionalità meglio definite in seguito.

Il sistema GIS/WebGIS viene messo a disposizione della Città metropolitana di Milano con un ambiente dedicato con le sole funzionalità di consultazione dati, per poter pubblicare on line in formato open i dati stessi

3. Una webapp, fruibile tramite smartphone e tablet che potrà essere utilizzata dai cittadini per la consultazione dei dati di ACQUE ON LINE anche da smartphone e tablet

I dati sulle acque della Città metropolitana di Milano saranno importati nel database spaziale di Cap Holding e la Città metropolitana di Milano potrà accedervi tramite il WebGIS che è già accessibile da rete internet.

La Città metropolitana di Milano per l'aggiornamento dei dati, necessiterà di coordinamento con la struttura di Cap Holding che, tramite il caricamento su un webserver dei dati da parte di città metropolitana, procederà all'aggiornamento dei dati.

La cadenza di aggiornamento verrà definita sulla base delle necessità.

#### Art. 4 – REALIZZAZIONE DELLE ATTIVITA'

CAP Holding si impegna a garantire:

- la funzionalità del sistema (HW e SW);
- il supporto tecnico;
- la guida metodologica per la realizzazione degli eventuali sviluppi;
- il coordinamento delle attività, anche mediante la convocazione di riunioni periodiche dei referenti tecnici per la presentazione dello stato di avanzamento lavori e di momenti di discussione sulle tematiche di comune interesse o per la condivisione di dati;
- gli oneri relativi all'acquisto e funzionalità dell'hardware e del software di base atti a garantire il funzionamento di ACQUE ON LINE;
- la formazione del personale della Città metropolitana di Milano addetto all'utilizzo del software ai fini del corretto utilizzo del sistema stesso, secondo le modalità e nei tempi che saranno definiti tra le parti.

La Città metropolitana di Milano si impegna ad utilizzare il software GIS/WEB GIS alle seguenti condizioni:

- utilizzo esclusivo per la diffusione dei dati ambientali;
- divieto di uso a scopo commerciale e divieto di cessione a terzi del software e/o di file/codici sorgenti o erogazione di servizi per conto di terzi (onerosi o meno che siano).

Le parti concordano che l'organizzazione del servizio, le metodologie operative e di interazione tra il personale di CAP Holding e della Città metropolitana di Milano verranno meglio definite in un apposito documento tecnico operativo condiviso tra le parti, completato entro 60 giorni dalla sottoscrizione del presente accordo.

Le parti convengono inoltre che:

- entro il 31 dicembre 2016 verrà completato un primo step del presente accordo che prevede la pubblicazione dei dati sulle acque in possesso di Cap Holding e della città metropolitana di Milano nella piattaforma GIS web;
- dal 30 Aprile 2017 nel secondo step del presente accordo verrà data la possibilità, previa analisi

tecnica, di utilizzare la piattaforma GISweb realizzata nella prima fase, per la pubblicazione di mappe tematiche con dati ambientali in possesso della Città metropolitana di Milano di natura diversa dalle acque.

Le parti si impegnano:

- a nominare e comunicarsi reciprocamente i nominativi dei Responsabili dell'accordo e dei loro Referenti Tecnici, segnalando tempestivamente la loro sostituzione ove necessario.
- a costituire un Comitato Tecnico di progetto, presieduto e coordinato dal Responsabile dell'accordo di CAP Holding, che si riunirà periodicamente, anche tramite videoconferenza, con il compito di stabilire eventuali sviluppi o attività da realizzare per rendere il sistema più aderente alle rispettive attività, di monitorare lo stato di avanzamento dei lavori e verificare la coerenza tra le attività programmate e quelle svolte.

#### Art. 5 – CONTRIBUTO ADESIONE

Il presente accordo non è oneroso per le parti in quanto trattasi di accordo tra Enti ai sensi dell'art. 15 della L.241/90.

#### Art. 6 – DURATA E DISDETTA

La presente convenzione ha durata quinquennale a decorrere dalla data della sua sottoscrizione.

Le parti hanno reciproca facoltà di disdetta anticipata, in qualsiasi momento e per qualsiasi causa. La disdetta deve essere comunicata formalmente con il preavviso di almeno 180 giorni.

In caso di mancato rinnovo e/o in caso di recesso anticipato, CAP Holding fornirà alla Città metropolitana di Milano l'estrazione completa dal GIS/WEB-GIS di tutti i dati immessi dalla Città metropolitana di Milano e di sua proprietà alla data di cessazione della convenzione in formato consono ad essere utilizzato in altro sistema informativo e comunque in un formato che le parti definiranno di comune accordo e con il benestare finale da parte della Città metropolitana di Milano.

#### Art. 7 – RESPONSABILITÀ DELLE PARTI

Le parti adempiono reciprocamente alle obbligazioni oggetto del presente accordo con la migliore diligenza e si impegnano ad erogare i servizi con la struttura organizzativa adeguata in grado di garantirne la migliore qualità e professionalità.

Le parti si impegnano reciprocamente a trasferire tutte le informazioni, dati, documenti, parametri utili allo svolgimento dell'attività.

Per tutto quanto non espressamente previsto nel presente accordo, le parti fanno espresso rinvio, nei limiti in cui ciò sia possibile, alle norme di legge vigenti.

#### Art.8 – TRATTAMENTO DATI PERSONALI

Ai sensi delle disposizioni del D.L. 196/2003 le parti assumono reciprocamente la qualifica di responsabile del trattamento per i dati trattati nell'ambito della presente convenzione e delle successive attuative, di titolarità della controparte.

Le parti si impegnano:

- ad ottemperare alle disposizioni di cui al D.L.vo 196/2003;
- a rispettare ed applicare eventuali specifiche istruzioni ricevute in relazione a peculiari aspetti del presente accordo;
- in caso di nomina di soggetti incaricati del trattamento dati, ad impartire agli stessi specifiche istruzioni in merito al trattamento dati loro affidato;
- a comunicare alla controparte ogni eventuale affidamento a soggetti terzi di operazioni di trattamento di dati personali di cui l'altra parte è titolare;
- a nominare una persona fisica referente per la protezione dei dati personali trattati nell'ambito

della presente convenzione;

- a rendere accessibili tutte le informazioni, comprese quelle inerenti le misure di sicurezza, inerenti il trattamento dei dati acquisiti nel corso della convenzione.

#### Art. 9 - MODIFICHE ALL'ACCORDO

Le parti concordano che le condizioni tutte della presente convenzione possono essere in qualunque momento, e di comune accordo, modificate, per meglio disciplinare la pattuizione sulla scorta dell'esperienza del suo esercizio pratico.

#### Art. 10 – MODELLO 231

Le parti dichiarano di rispettare la normativa di cui alle norme previste nei rispettivi Codici Etici e nei principi dei propri rispettivi modelli 231/2001.

#### Art. 11 – CONTROVERSIE

Nel caso di insorgenza di controversie, le stesse verranno decise, in conformità alle relative norme procedurali, nel Foro di Milano.

#### Art. 12 – SEGRETEZZA E RISERVATEZZA

I soggetti coinvolti a qualsiasi titolo nelle attività della presente convenzione sono tenuti al massimo riserbo ed all'obbligo di segretezza in ordine a eventuali notizie e informazioni non direttamente attinenti alle finalità della medesima.

Tali limitazioni non si applicano per le informazioni che, al momento della divulgazione, siano di pubblica conoscenza o dominio.

Le parti si obbligano a mantenere strettamente riservate le informazioni ricevute nonché a non divulgare in alcun modo e ad usarle senza preventiva reciproca autorizzazione.

#### Art. 13 – RESPONSABILITÀ CIVILE

Le parti, ciascuna per propria competenza, assumono in proprio ogni responsabilità per infortuni o danni eventualmente subiti da parte di persone o di beni, in dipendenza di omissioni, negligenze o altre inadempienze attinenti all'esecuzione delle prestazioni ad esso riferibili, anche se eseguite da parte di terzi.

#### Art. 14 – REGISTRAZIONE E SPESE

La presente convenzione verrà registrata solo in caso d'uso. Le spese relative saranno a carico della parte che intenderà servirsi della convenzione registrata.

Il presente atto consta di n. 5 facciate scritte per intero.

CAP Holding S.p.A.  
Il Direttore Generale  
*Michele Falcone*

Città metropolitana di Milano  
La Direttrice dell'Area Tutela e valorizzazione ambientale  
*Maria Cristina Pinoschi*

*Il documento è firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs 82/2005 e s.m.i. e norme collegate e sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa*

*Pag 5/all*